



# Semana virtual de las Regiones del Carbón en Transición

Documento de referencia

Miércoles, 1 de julio de 2020 (10.30 – 12.00)

## Un nuevo contexto en la UE: ¿qué implica para las regiones del carbón, la turba y el esquisto bituminoso?

La inauguración de la primera jornada de la Semana virtual de las Regiones del Carbón en Transición corrió a cargo de Klaus-Dieter Borchardt, director general adjunto de la DG Energía. En su discurso de apertura, el Sr. Borchardt señaló las numerosas actuaciones emprendidas por la Comisión Europea en favor de una transición verde y dio la bienvenida a los dos oradores principales, Ditte Juul Jørgensen y Jerzy Buzek, diputado al Parlamento Europeo.

### Discursos principales:

Oradores que intervinieron:

- **Ditte Juul Jørgensen**, directora general, DG Energía
- **Jerzy Buzek**, diputado al Parlamento Europeo, Comisión ITRE

La Sra. Juul Jørgensen destacó que la Semana virtual se celebraba en el momento adecuado para encarar la recuperación posterior a la COVID-19. Puso de relieve la resiliencia del sector europeo de la energía durante la pandemia por mantener la continuidad del abastecimiento, a pesar de la clausura de algunas minas y de que muchos trabajadores habían enfermado o sido despedidos. Tras una batería fundamental de medidas de urgencia adoptadas por la Comisión Europea para hacer frente a la crisis inmediata, es el momento de apoyar la recuperación a largo plazo de las economías y sociedades europeas a través del mayor plan de recuperación propuesto en toda la historia de la UE: Next Generation EU. En gran medida, este plan abordará la actual crisis climática promoviendo una recuperación verde. Los diversos instrumentos debatidos ofrecerán a las regiones mineras y con altas emisiones de carbono apoyo financiero y asesoramiento sin precedentes. No obstante, estos fondos, que estarán próximamente disponibles, deben complementarse rápidamente con ideas de proyectos que aceleren el proceso de recuperación y propicien un cambio duradero en los sistemas energéticos de las regiones.

A continuación, el diputado al Parlamento Europeo Jerzy Buzek, figura clave de la Iniciativa para las Regiones del Carbón, explicó varios principios fundamentales para una transición justa que no deje a ninguna región atrás:

1. Los recursos del Fondo de Transición Justa deberían destinarse a medidas de diversificación económica, establecimiento de nuevas oportunidades empresariales y cadenas de suministro, la mejora

de las capacidades y el reciclaje profesional y la revitalización medioambiental en las regiones carboníferas más afectadas. La Plataforma de Transición Justa debería partir del éxito previo de la Iniciativa para las Regiones del Carbón en Transición.

2. Deberían ponerse a disposición de todos los Estados miembros recursos adicionales del resto de pilares del Mecanismo para una Transición Justa y los programas de la UE y debería establecerse un marco más amplio para las oportunidades de inversión, incluidos el capital privado y otros instrumentos financieros.
3. Es necesario presentar ante la ciudadanía los beneficios de lograr la neutralidad climática de aquí a 2050 desde ya mismo. La eliminación gradual debería presentarse como una solución inmediata para la contaminación atmosférica y la pobreza energética, al tiempo que la inversión en energías renovables creará puestos de trabajo en el futuro.
4. Los planes territoriales de transición justa deberían basarse en las aportaciones de todas las partes interesadas pertinentes, tanto de ámbito local como regional.

### Presentaciones y sondeo

Personas que contribuyeron con una presentación:

- **Klaus-Dieter Borchardt**, director general adjunto de la DG Energía
- **Nicola de Michelis**, director de Crecimiento Inteligente y Sostenible, y Ejecución del Programa IV, de la DG Política Regional y Urbana
- **Mikołaj Dowgielewicz**, director general y representante permanente del BEI ante las instituciones de la UE
- **Charlotte Ruhe**, directora gerente para Europa Central y Sudoriental del BERD

El Sr. Borchardt compartió el marco político global más amplio en torno a la agenda para una transición justa: el Pacto Verde Europeo y sus principios rectores, los comisarios implicados y las iniciativas de apoyo (Mecanismo para una Transición Justa, «Oleada de renovación», nueva Ley del Clima, Pacto Europeo por el Clima, etc.). A continuación, señaló los compromisos contraídos hasta la fecha por los Estados miembros en sus planes nacionales de energía y clima y que muchos países tenían prevista la eliminación gradual definitiva del carbón para 2030. Por otro lado, el Sr. Borchardt hizo hincapié en los progresos realizados hasta el momento en el marco de la Iniciativa para las Regiones del Carbón en Transición, que a partir de ahora formará parte de la Plataforma de Transición Justa puesta en marcha el lunes. Si bien los catorce Estados miembros que ya participan en la Iniciativa no experimentarán ningún cambio, los trabajos se ampliarán para prestar apoyo a los Estados miembros que dependen de la turba y el esquisto bituminoso (Irlanda,

Finlandia y Estonia).

Durante la primera parte de la presentación, Nicola de Michelis explicó en profundidad la forma en que la Plataforma de Transición Justa brindará un marco coherente para el apoyo técnico y consultivo y ejercerá de punto de acceso único y servicio de asistencia para las regiones carboníferas y con altas emisiones de carbono. La plataforma ofrecerá toda la información pertinente actualizada y las oportunidades de financiación para las autoridades interesadas, y contará con una base de datos de proyectos y expertos. El apoyo técnico correrá a cargo de la DG Apoyo a las Reformas Estructurales a fin de garantizar que todas las regiones sean capaces de armar carteras de proyectos para absorber los recursos disponibles.

A continuación, se pidió a los participantes de la sesión que respondieran a dos preguntas:

1. ¿Sobre qué nuevas iniciativas/instrumentos de la UE le gustaría informarse en futuros actos?
  - a. Más información sobre el FTJ/MTJ (55 %).
  - b. El plan de recuperación (33 %).
  - c. La nueva estrategia para el hidrógeno (29 %).
  - d. La nueva estrategia industrial (28 %).
2. ¿Cómo ha repercutido la crisis de la COVID-19 en la transición de su región?
  - a. Se han paralizado o cancelado nuevos proyectos de energías limpias (19 %).
  - b. Pérdida de puestos de trabajo en el sector minero/energético (15 %).
  - c. Clausura temporal de minas de carbón (9 %).
  - Un número considerable de participantes no respondieron puesto que aún no están claras las repercusiones de la crisis.

Para finalizar, Nicola de Michelis volvió a insistir en que las regiones carboníferas y con altas emisiones de carbono recibirán suficiente apoyo financiero de la Comisión Europea. Señaló el Fondo de Transición Justa, que, a diferencia de muchos otros fondos de la UE, no será un fondo sectorial, sino un instrumento más amplio para respaldar proyectos de los ámbitos económico, social y medioambiental. Los planes territoriales de transición justa servirán de punto de acceso principal de los recursos y su elaboración debería comenzar en breve, a pesar de la actual ausencia de consenso sobre el MFP y la normativa asociada.

La tercera presentación, a cargo de Mikołaj Dowgiałewicz (BEI), puso de relieve los esfuerzos emprendidos por el banco para lograr la neutralidad climática, a saber, la hoja de ruta hacia un banco del clima, JASPERS, ELENA, URBIS y el Centro de Asesoramiento InvestEU. Confirmó que todas las actividades de financiación del BEI estaban en consonancia con el Acuerdo de París y señaló que la inversión en la transición energética era uno de los pilares fundamentales de las inversiones de la política de préstamos energéticos del BEI. Asimismo, el Sr. Dowgiałewicz confirmó el apoyo pleno de la agenda para una transición justa de la Comisión Europea, en especial los tres pilares del Mecanismo para una Transición Justa.

Por último, el grupo contó con la participación de Charlotte Ruhe, que presentó el apoyo financiero del BERD a la transición. La Sra. Ruhe destacó que la transición justa no solo era de vital importancia en Europa, sino también en los países vecinos (Balcanes Occidentales, Ucrania y Asia Central), donde la dependencia de los combustibles fósiles sigue siendo elevada. Gracias a la ingente experiencia con proyectos de política social, energética y de desarrollo económico regional, la Sra. Ruhe expresó la intención del BERD de colaborar con los socios de la UE en el marco de los tres pilares del MTJ y de ofrecer apoyo estratégico a las autoridades de la vecindad de la UE, por ejemplo, instaurando una Secretaría de Transición Justa para los Balcanes Occidentales y Ucrania.

## Ronda de preguntas

En la ronda de preguntas, el Sr. Borchardt aclaró que algunas regiones que ya han clausurado todas las minas y centrales eléctricas, pero siguen atravesando procesos de transformación económica y social profunda (p. ej., subregiones de Baja Silesia, Polonia) podrían beneficiarse, no obstante, del Fondo de Transición Justa. Asimismo, las empresas mineras grandes (en esta pregunta, de Eslovaquia) seguirán pudiendo acogerse al Fondo de Transición Justa. Sin embargo, los recursos no deben destinarse a las compensaciones financieras que deba abonar la empresa (compensaciones por jubilación anticipada), sino a paliar los impactos sociales y económicos de la clausura (reciclaje profesional de los trabajadores, reestructuración económica). Para que el Fondo de Transición Justa ofrezca buenos resultados, es fundamental que haya apropiación a nivel local, aspecto que se promoverá utilizando las capacidades de absorción locales siempre que sea posible.

Por último, el Sr. Borchardt formuló algunas observaciones finales sobre el papel del gas natural. Puesto que la propuesta de reglamento del Fondo de Transición Justa se está debatiendo actualmente en el Parlamento Europeo y en el Consejo, se sigue discutiendo la inclusión/exclusión condicionada del gas natural en el FTJ o en los Fondos de Cohesión. Este detalle fue confirmado por el diputado al Parlamento Europeo Buzek, que mencionó que la Comisión

ITRE del Parlamento Europeo votó sobre la apertura de algunas condiciones para las regiones carboníferas que deseen invertir en gas natural, no como una solución a largo plazo, sino como solución intermedia para acortar distancias con la transición a energías renovables y totalmente limpias.

## Conclusión

El Sr. Borchardt puso fin a la sesión agradeciendo el esfuerzo de todos los que intervinieron y los oradores principales. Asimismo, compartió la noticia de su próxima jubilación, lo que implica que a partir de octubre de 2020 dejará de participar directamente en la Iniciativa para las Regiones del Carbón en Transición.

## Autores

Editado por Adrián Lauer y Zoe Rasbash a partir de las notas de las ponentes Cristiana Marchitelli, Veronika Müller and Adrienne Kotler.

*Las personas que realizaron una presentación no fueron consultadas sobre el contenido de este informe, que no pretende ser exhaustivo; el contenido íntegro se puede consultar en las grabaciones de la emisión en línea de las sesiones, disponibles en Internet.*

Jueves, 2 de julio de 2020 (10.30 -12.00)

## El potencial en términos de energías limpias de las Regiones del Carbón en Transición

La segunda jornada de la Semana virtual de las Regiones del Carbón en Transición fue inaugurada por Andrzej Błachowicz, de la Secretaría de la Iniciativa para las Regiones del Carbón en Transición.

A continuación, Katherine Poseidon, analista de políticas de BloombergNEF, realizó una presentación sobre las inversiones en la recuperación y transición de las regiones carboníferas de Europa. Para el ejercicio de modelización se utilizó un enfoque de coste mínimo, independiente de la política, que no tiene en cuenta objetivos climáticos más ambiciosos ni la reforma del RCDE. La Sra. Poseidon explicó el descenso de la producción interna de carbón durante los primeros meses de 2020 en comparación con 2019-2018 y que la reducción de la demanda provocada por la pandemia no ha hecho más que reforzar las tendencias existentes, con unos precios elevados frente a la competencia del coste marginal cero de las energías renovables. Para concluir, la Sra. Poseidon sostuvo que los motores de la creación de oportunidades para las regiones del carbón son los ambiciosos objetivos europeos, el Plan de Recuperación, el Pacto Verde Europeo y el apoyo a una transición justa.

### Presentaciones del estudio sobre el potencial de las fuentes de energía renovables en las regiones del carbón

Ponentes:

- **Zoi Kapetaki**, responsable de proyectos, Gestión del Conocimiento, Producción de Energía Fósil en Transición, JRC - Petten
- **Pablo Ruiz-Castelló**, responsable de proyectos, Gestión del Conocimiento, Análisis de Escenarios Energéticos, JRC - Petten

La Sra. Kapetaki y el Sr. Ruiz-Castelló se encargaron de presentar en conjunto el estudio [«Clean energy technologies in coal regions: opportunities for jobs and growth»](#) (Tecnologías energéticas limpias en las regiones del carbón: oportunidades de crecimiento y creación de empleo), que examina el potencial de desplegar las capacidades de las energías renovables en las regiones carboníferas, las opciones disponibles y los ejemplos que existen de antiguas minas de carbón transformadas para la producción de energía solar o eólica, así como las posibilidades de creación de empleo. La modelización,

publicada antes del brote de COVID-19, resulta más pertinente si cabe en el nuevo contexto político y se centra en la recuperación, la creación de empleo y el Pacto Verde Europeo.

### Cuestionario en línea previo a la reunión

P1: ¿Cree que Europa conseguirá utilizar la crisis de la COVID-19 para impulsar verdaderamente la transición a energías limpias?

El 36 % no estaba seguro

P2: ¿Dónde cree que reside el principal escollo para la plena realización de la transición energética ecológica tras la pandemia de COVID-19?

El 35 % creía que en las políticas nacionales. Otros escollos: la mentalidad, los grupos de presión y la inercia sistémica. El 9 % cree que en las políticas europeas

P3: ¿Cómo se siente actualmente respecto a la transición de Europa a la energía limpia?

El 41 % no respondió. El 41 % de los participantes se mostró, de hecho, esperanzado, solo el 1 % convencido, el 8 % confuso, el 8 % intranquilo y solo el 2 % decepcionado. En términos generales, las personas están listas para debatir y poner en práctica los cambios.

### Mesa redonda en torno al debate político e industrial sobre la recuperación verde

Los participantes de la mesa fueron los siguientes:

- **Andrzej Błachowicz**, Secretaría de la Plataforma para las Regiones del Carbón en Transición, moderador
- **Michaela Holl**, analista de políticas, Energías Renovables y Política de Captura y Almacenamiento de Carbono, DG Energía
- **Viktoriya Kerelska**, jefa de promoción y mensaje, WindEurope
- **Naomi Chevillard**, asesora de políticas, SolarPower Europe
- **Katherine Poseidon**, analista de políticas, Bloomberg New Energy Finance

El Sr. Błachowicz formuló a la Sra. Holl, de la DG Energía, la siguiente pregunta: «La gente está abrumada con las diversas propuestas legislativas, por tanto, ¿cuáles serán las principales acciones en el ámbito de las energías renovables durante los próximos doce meses para apoyar la recuperación verde?»

La Sra. Holl respondió que la DG Energía se encuentra estudiando la posibilidad de revisar el objetivo energético

y climático para 2030 para conseguir una reducción del 55 % de las emisiones de gases de efecto invernadero de aquí a 2030. Más concretamente, unos objetivos más ambiciosos se traducirán posiblemente en una revisión al alza de los objetivos de energías renovables. Asimismo, se está negociando la Ley Europea del Clima para consagrar en la legislación de la UE el objetivo de lograr en 2050 la neutralidad en términos de emisiones. Por último, poner en marcha el Plan de Recuperación de la UE, que aspira a prestar apoyo y asistencia técnica a todos los Estados miembros que lo necesiten con sus planes nacionales de recuperación, y a impulsar la cooperación entre ellos en proyectos de energías renovables. La Sra. Holl puso a continuación el ejemplo de la cooperación entre Portugal y los Países Bajos, donde una antigua región minera de Portugal se utilizó para construir un emplazamiento de producción de energía fotovoltaica a gran escala y el hidrógeno generado se transporta al puerto de Róterdam.

Puesto que la energía eólica y la solar suelen mencionarse juntas, se preguntó a la Sra. Kerelska y a la Sra. Chevillard cuál será la contribución concreta de las tecnologías eólica y solar a la transición energética de Europa.

La Sra. Kerelska respondió que las industrias de la energía eólica y las regiones carboníferas en transición ya están colaborando. El potencial de la energía eólica es considerable y el argumento de los costes inclina la balanza hacia la electricidad renovable. Asimismo, la transición hacia la energía eólica ya está produciendo beneficios locales y económicos. Puso de ejemplo la creación de empleo en la cadena de suministro polaca de la energía eólica marina, que ha creado 4 000 puestos de trabajo. El reciclaje profesional de los trabajadores —con ejemplos visibles en Polonia y Rumanía— a través de una financiación adecuada será un facilitador vital para lograr los objetivos del MTJ.

La Sra. Chevillard destacó que la Unión Europea es líder en tecnologías de paneles solares y células solares y que, nuevamente, el coste es un argumento sólido para invertir en el potencial de las regiones carboníferas. El FTJ ayudará a invertir en programas de formación para disponer a nivel local de las destrezas adecuadas, ya que el sector solar es muy intensivo en mano de obra (1 100 puestos de trabajo creados por TWh en la UE). Compartió el ejemplo concreto de un proyecto en Polonia en el que una empresa había propuesto invertir en un proyecto solar en una antigua mina de carbón y emplear en el proyecto a los antiguos mineros.

La Sra. Poseidon comentó los beneficios del paquete de recuperación para las regiones del carbón y afirmó que aunque el estímulo a nivel europeo es encomiable, sin un marco político nacional y un plan de transición establecido, los fondos podrían no ir directamente a donde más se necesitan.

A continuación se mantuvo una ronda de preguntas.

## Autores

Editado por Adrián Lauer y Zoe Rasbash a partir de las notas de las ponentes Cristiana Marchitelli, Veronika Müller and Adrienne Kotler.

*Las personas que realizaron una presentación no fueron consultadas sobre el contenido de este informe, que no pretende ser exhaustivo; el contenido íntegro se puede consultar en las grabaciones de la emisión en línea de las sesiones, disponibles en Internet.*

**Viernes, 3 de julio de 2020 (10.30 – 12.00)**

## Transiciones regionales en tiempos de incertidumbre: perspectivas y apreciaciones de las regiones del carbón y la turba

La tercera jornada de la Semana virtual de las Regiones del Carbón en Transición fue inaugurada por Carlo Della Libera, de la Secretaría de la Iniciativa para las Regiones del Carbón en Transición. A continuación María Yetano Roche y Paul Baker compartieron sus apreciaciones sobre las herramientas de apoyo y la asistencia prestada por la Secretaría. Por último, una mesa redonda informativa con representantes de cuatro regiones participantes en la iniciativa de asistencia técnica a las regiones en transición (START) de la Secretaría puso de relieve diversas perspectivas sobre la forma de garantizar que la transición sea justa y cuente con el apoyo adecuado.

### Presentación de las actividades de la Secretaría

Personas que contribuyeron con una presentación:

- **María Yetano**, Secretaría de la Plataforma para las Regiones del Carbón en Transición
- **Paul Baker**, Secretaría de la Plataforma para las Regiones del Carbón en Transición

La Sra. Yetano Roche expuso los materiales de apoyo disponibles a través de la Iniciativa para las Regiones del Carbón en Transición. Entre los materiales de apoyo figuran doce estudios de caso (a los que pronto se sumarán otros dos) y cuatro conjuntos de herramientas (más dos adicionales próximamente), todos ellos accesibles [aquí](#). Las herramientas sirven de documentos de orientación y funcionan como un todo, aunque cada conjunto se centra especialmente en un aspecto concreto de la transición.

A continuación, la Sra. Baker detalló las actividades realizadas en el marco de la asistencia técnica (START) de la Secretaría. Se seleccionaron siete regiones distintas de toda Europa, tanto en zonas rurales como urbanas, con problemas locales, ritmos de transición, etc., diferentes. La Secretaría trabaja con ellas en varios ámbitos. El apoyo es variable y supone cerca de cien días por región, y es complementario a otros apoyos recibidos de la UE o del Gobierno nacional. Ya han comenzado las visitas sobre el terreno, se están desarrollando los planes de trabajo y el apoyo se ha adaptado a los nuevos desafíos que plantea la COVID-19. La Secretaría está trabajando con cada una de las regiones para crear perfiles regionales que describan

en qué situación se encuentra la transición. Asimismo, hay disponible documentación con información sobre los procesos de participación, las oportunidades económicas emergentes y ejemplos de desarrollo rural participativo. La Secretaría también ha llevado a cabo sondeos regionales sobre el impacto de la pandemia de COVID-19 en el ámbito regional.

### Mesa redonda sobre transiciones regionales en tiempos de incertidumbre: perspectivas y apreciaciones

Los participantes de la mesa fueron los siguientes:

- **Robert Pollock**, Secretaría de la Plataforma para las Regiones del Carbón en Transición, moderador
- **Timon Wehnert**, Secretaría de la Plataforma para las Regiones del Carbón en Transición
- **María Belarmina Díaz Aguado**, directora general de Energía, Minería y Reactivación del Principado de Asturias (España)
- **Kieran Mulvey**, comisario de Transición Justa, Irlanda
- **Jiří Štěřba**, agregado adjunto al gobernador de la región de Karlovy Vary para la Plataforma RE:START y carbonífera (CRIT), Chequia

El Sr. Pollock señaló el impacto devastador de la COVID-19 en las regiones del carbón en transición. Asimismo, manifestó que no podemos actuar como si no ocurriese nada, animando a los participantes a aplicar lo mencionado a lo largo de la semana a medida que diseñamos la nueva normalidad. Esto debería pasar por una elaboración de políticas que sea más fluida entre departamentos e instancias gubernamentales y que interactúe de manera verdaderamente colaborativa con las comunidades locales.

La Sra. Díaz Aguado presentó el caso de la Comunidad Autónoma de Asturias (España), donde el trabajo multinivel entre diversas partes interesadas, incluidas las comunidades locales, se está consolidando en forma de asociación más permanente. Asturias desea garantizar que la transición sea reproducible, con el apoyo de la Comisión Europea. El objetivo es que las regiones del carbón en transición «no se queden solas».

El Sr. Mulvey presentó el caso de la región Centro de Irlanda, donde una zona de recogida de turba está clausurando mucho más rápido de lo previsto, adelantando el plazo del cierre de 2027 a 2020. Ha propuesto un plan estratégico que englobe a toda la región Centro, trabajando a través de los límites de los condados para identificar áreas de fortaleza económica al margen de la recogida de turba.

El Sr. Wehnert, del Wuppertal Institut, resumió la situación actual de incertidumbre (pandémica), que parece estar

provocando una eliminación gradual del carbón más rápida de lo previsto. A día de hoy, una de las pocas certezas es que la eliminación gradual del carbón *está* en curso. Debemos asegurarnos de que la respuesta a la crisis de la COVID-19 sea duradera, utilizando el FTJ para prestar apoyo a proyectos creativos y con perspectiva de futuro que aporten cambios reales a nivel local.

## Ronda de preguntas para la mesa

P1: En respuesta a las recomendaciones recientes del Comité de las Regiones, ¿dónde debería concentrarse el apoyo? ¿En zonas específicas o en zonas regionales de forma transversal?

- Sr. Mulvey: Las turberas no se circunscriben en condados, sino que se extienden por todo el Centro, de ahí que se considerase importante ampliar la región destinataria. Esto implica que se considerarán todas las comunidades afectadas (directa o indirectamente) por la decisión de no recoger turba. Esta labor podría evolucionar en Irlanda hasta convertirse en un plan y un mecanismo para una transición justa de ámbito nacional.
- Sra. Díaz Aguado: El FTJ debería estar dirigido a los territorios que están sufriendo, concentrando los recursos en aquellos que realmente los necesitan. Algunas regiones concretas se verán especialmente afectadas y particularmente pronto, por lo que es ahí donde deben concentrarse los recursos. No puede ser un reparto de recursos «igual para todos».
- Sr. Wehnert: Si el apoyo debe concentrarse (geográficamente) depende en gran medida de la región. No debería tratarse de la comunidad en la que se encuentra la mina de carbón en el sentido más estricto, ya que existen efectos indirectos.
- Sr. Štěřba: Aunque los recursos deberían prestar apoyo a toda la zona afectada, deben concentrarse en las localidades, o incluso en las microrregiones, que sin duda sufrirán más repercusiones.

P2: ¿Cómo equilibrar los puntos de vista (frecuentemente) opuestos de los sindicatos, la sociedad civil, la industria y los expertos en medio ambiente? Sabemos que debemos colaborar, pero a menudo se producen tensiones. ¿Cómo desarrollamos un modelo colaborativo en este contexto?

- Sr. Mulvey: Debe darse prioridad a aquellos afectados más inmediatamente por lo que respecta, por ejemplo, a nuevas ideas para la transición, empleo, oportunidades, etc. En la región Centro, los habitantes han reaccionado positivamente a la recomendación de crear órganos de coordinación en toda la región e involucrar a numerosas partes interesadas para crear nuevas oportunidades. Existe un sentimiento de voluntad de colaborar. Los habitantes de la región no se oponen a la transición, simplemente quieren que se les trate de manera justa.
- Sra. Díaz Aguado: Los mineros se incorporaron principalmente a través del diálogo social. En

Asturias, se creó una comisión bajo los auspicios del Ministerio nacional para examinar los impactos de la transición y las posibles vías alternativas. Esta comisión estaba compuesta por grupos de muy diversa índole, desde la Administración, la industria o expertos en medio ambiente, a trabajadores, sindicatos, etc. Este diálogo —claro, transparente y cooperativo— se tradujo en un valioso documento que actualmente se está elaborando en mayor detalle.

- Sr. Štěřba: en Chequia se han realizado esfuerzos por establecer una comunicación con las personas que más afectadas se verán. Es una situación muy complicada. Muchas de ellas están sorprendidas por la velocidad con que se está produciendo la transición y hacen lo que pueden para elaborar planes e involucrar a los trabajadores en este proceso, trabajadores que en muchos casos llevan décadas trabajando en la mina.
- Sr. Wehnert: Es importante ser conscientes de que los agentes podrían tener puntos de vista muy distintos. Incluso dentro de los sindicatos, los puntos de vista son muy heterogéneos: no todos los sindicatos tienen la misma perspectiva y hablan con una sola voz. Consultar a los trabajadores sobre los desafíos y las oportunidades sirve de ayuda. Todos estos aspectos son aplicables también para la sociedad civil y los activistas ambientales. Representan un grupo heterogéneo, y numerosos activistas ambientales, por ejemplo, están muy comprometidos también con los factores sociales.

P3: ¿Cómo logramos una recuperación equilibrada utilizando lo que ha funcionado, al tiempo que se intentan respuestas experimentales más innovadoras y audaces?

- Sra. Díaz Aguado: Tenemos que partir de todo el ecosistema creado en torno al carbón —incluidos el conocimiento, la investigación, la cultura, etc.— y orientarlo hacia el futuro. Debemos identificar qué experiencias pueden ser viables en el futuro y estar preparados para asumir riesgos. Sobre todo, debemos garantizar que podemos conservar los tejidos sociales y económicos que mantienen unidas las comunidades locales a medida que avanzamos y no perderlos.
- Sr. Wehnert: No se trata solo de sustituir la tecnología A por la tecnología B. Debemos considerar otros factores como por ejemplo nuevos modelos empresariales. Esta perspectiva nos ayuda a identificar soluciones más creativas. Con la pandemia, hemos comprobado que, a pesar de las graves dificultades, existen nuevas acciones que han sido posibles (p. ej., la cooperación política) y que antes no esperábamos que se produjesen.
- Sr. Mulvey: Debes asumir riesgos. Las turberas son un recurso natural tan extraordinario que existe la posibilidad de que surjan nuevas oportunidades en los ámbitos de la conservación, la acuicultura o la agricultura ecológica, entre otros. Es necesario que los empleados que pierdan su trabajo en la transición recorran un proceso de mejora de las capacidades



y reciclaje profesional. No podemos perder sus destrezas como resultado de un cambio innovador.

- Sr. Štěřba: El reto al que nos enfrentamos es considerable. Por lo que respecta a la planificación para el futuro, deberíamos ser realistas pero sin desaprovechar las oportunidades de experimentar con tecnologías nuevas y en rápida evolución. No obstante, ante todo debemos ser realistas y tener presente el bienestar de las regiones. Cualquier experimentación es meramente un valor añadido.

El Sr. Pollock explica que, en resumen, este debate nos ha demostrado que podemos ser pensadores de sistemas. Debemos liderar el cambio: no podemos ser víctimas del cambio. Debemos convertirnos en líderes del cambio con rapidez.

## Conclusión

Como colofón, Carlo Della Libera, de la Secretaría de la Iniciativa para las Regiones del Carbón en Transición, presentó los siguientes pasos previstos: un sondeo en línea sobre futuras actividades respecto a los formatos de las reuniones del Grupo de Trabajo, las herramientas de comunicación y los temas por tratar en la próxima reunión. La mayoría de los participantes en el sondeo votaron a favor de una combinación de actos presenciales y virtuales; hubo un alto nivel de aceptación de los seminarios web (seguidos de los boletines y los correos electrónicos como herramientas de comunicación más valorados). Hubo mayor diversidad respecto a los temas de interés de cara a la siguiente reunión.

Esta semana intensiva comenzó con el lanzamiento de la Plataforma para la Transición Justa. En tiempos difíciles, las comunidades se unen. Las regiones del carbón son una de estas comunidades y la Secretaría está a su lado para apoyar la unión entre los desafíos globales.

## Autores

Editado por Adrián Lauer y Zoe Rasbash a partir de las notas de las ponentes Cristiana Marchitelli, Veronika Müller and Adrienne Kotler.

*Las personas que realizaron una presentación no fueron consultadas sobre el contenido de este informe, que no pretende ser exhaustivo; el contenido íntegro se puede consultar en las grabaciones de la emisión en línea de las sesiones, disponibles en Internet.*

## Iniciativa de regiones carboníferas en transición

La Iniciativa de regiones carboníferas en transición es una iniciativa de la Comisión Europea.

[ec.europa.eu/coal-regions-in-transition](https://ec.europa.eu/coal-regions-in-transition)

[secretariat@coalregions.eu](mailto:secretariat@coalregions.eu)

[twitter @Energy4Europe](https://twitter.com/Energy4Europe)

© Unión Europea, 2020

*Para cualquier uso o reproducción de fotos u otro material que no esté bajo los derechos de autor de la UE, se debe solicitar el permiso directamente de los titulares de los derechos de autor.*

*La reutilización está autorizada siempre que se cite la fuente.*

*La política de reutilización de documentos de la Comisión Europea está regulada por la Decisión 2011/833 / UE (DO L 330 de 14.12.2011, p. 39).*

*Ni la Comisión Europea ni ninguna persona que actúe en nombre de la Comisión es responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en este documento.*

### Descargo de responsabilidad

*Este documento ha sido preparado para la Comisión Europea, sin embargo, refleja solo las opiniones de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en el mismo.*



European  
Commission